

**Uniwersytet,
Wielka Historia
i ja**

**Die Universität,
die Große Geschichte
und ich**

**Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
Wydział Neofilologii
Instytut Filologii Germańskiej**

**Uniwersytet,
Wielka Historia
i ja**

**Co zostało powiedziane...
Nietykowa publikacja
z okazji nietykowego jubileuszu
Huberta Orłowskiego**

Poznań 2015

**Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
Wydział Neofilologii
Instytut Filologii Germańskiej**

Die Universität, die Große Geschichte und ich

**Was gesagt wurde...
Eine untypische Veröffentlichung
zu Hubert Orłowskis
unkonventionellem Jubiläum**

Poznań 2015

Projekt okładki:
Wydawnictwo Rys

Zdjęcia:
Ewa Pytel-Bartnik

Zdjęcie prof. Huberta Orłowskiego
po stronie tytułowej, za zgodą
Magazynu polsko-niemieckiego DIALOG

Tłumaczenie:
Übersetzung:
Izabela Sellmer

Redakcja:
Maria Wojtczak

Copyright by:
Autorzy and Wydawnictwo Rys

Wydanie I, Poznań 2015

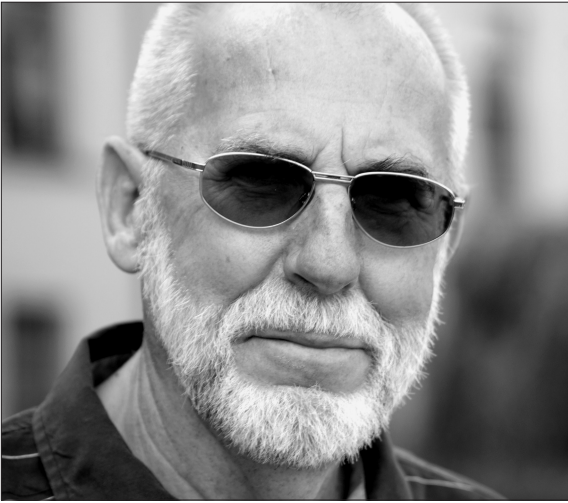
**Publikacja powstała z inicjatywy
i została sfinansowana przez
Instytut Filologii Germańskiej
Wydziału Neofilologii
Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu**

ISBN 978-83-63664-87-9

Wydanie:



Wydawnictwo Rys
Dąbrówka, ul. Kolejowa 41
62-070 Dopiewo
tel. 600 44 55 80
e-mail: rysstudio@o2.pl
www.wydawnictworys.com



Fot. Piotr Mordel

Hubert Jankowski

W roku 2014 poznański germanista Hubert Orłowski obchodził nietypowy jubileusz: 77 rocznicę urodzin. Z tej okazji trójka jego uczniów i przyjaciół – Włodzimierz Bialik, Czesław Karolak i Maria Wojtczak – wydała tom zbiorowy na cześć jubilata. W poniedziałek 9 czerwca 2014 r. w Sali Senatu Uniwersytetu im. Adam Mickiewicza w Poznaniu odbyło się uroczyste wręczenie tejże publikacji, podczas którego przemówienia wygłosił sam Hubert Orłowski, a także przedstawiciele władz uczelni i inni zaproszeni goście.

Niestety, w dobie cyfrowego zaniku pamięci słowo szybko się dezaktualizuje. Celem niniejszej książeczki, którą wydajemy w formie dwujęzycznej, polsko-niemieckiej, jest ocalenie od zapomnienia choćby części tego, co wówczas zostało powiedziane...

2014 feierte der Posener Germanist Hubert Orłowski ein unkonventionelles Jubiläum: er wurde 77. Aus diesem untypischen Anlass gaben drei seiner Schüler – Włodzimierz Bialik, Czesław Karolak und Maria Wojtczak – eine Festschrift heraus. Am Montag, dem 9. Juni 2014 wurde diese im Senatssaal der Adam-Mickiewicz-Universität in Poznań feierlich überreicht, wobei der Jubilar selbst sowie Vertreterinnen und Vertreter der Universität und andere geladene Gäste das Wort ergriffen.

Im Zeitalter des digitalen Gedächtnisschwundes verliert das Wort leider schnell seine Aktualität. Das vorliegende Bändchen, welches wir zweisprachig, d.h. deutsch-polnisch, herausgeben, möchte zumindest einen Teil dessen bewahren, was damals gesagt wurde...